

# rings 07 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
59. Jahrgang, 31. März 2021

**kulturzentrum  
bauhof hemmingen**

**Sonntag // 11. April 2021  
18.00 Uhr**



**BLAUE STUNDE**  
**Im Gespräch  
mit Alix Dudel**

**Teilnahme: kostenlos**  
**Weitere Infos siehe Seite 14**



Vorverkauf und Informationen:  
**[www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)**

Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen  
Mail: [info@bauhofkultur.de](mailto:info@bauhofkultur.de)

DRK-Ortsverein Hemmingen



## Blutspende



**Mittwoch, 7. April 2021  
von 15.00 bis 19.00 Uhr**

**Wäldchenschule Arnum**

Aus gegebenem Anlass darf unser Buffet leider nicht angeboten werden. Ersatzweise bekommt jeder Spender ein Lunchpaket.

Jeder Erstspender erhält am 7. April wieder einen Tankgutschein.

Das Team des DRK-OV Arnum freut sich auf Sie.



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzer Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58  
 www.maler-hemmingen.de

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de  
 www.glas-wilke.de  
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern  
 Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99  
 Reparatur-Schnelldienst      Küchenrückwände + Spiegel nach Maß      Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**  
  
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53  
 Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauplanungen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
 Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen  
 Wir beraten Sie unverbindlich  
 Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover      05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21


**Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte**  
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 SEIT 1942  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
 www.metallbau-muenkel.de

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
**MARTIN FRÖMM**  
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 0 51 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 0 51 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>08 - 09</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>10 - 11</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>12 - 13</b>
BAUHOFF	<b>14 - 15</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>16</b>
SONSTIGES	<b>17</b>
HEILPRAKTIKER	<b>17</b>
ARNUM	<b>19</b>
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	<b>20</b>
WILKENBURG	<b>21</b>
STELLENMARKT	<b>21</b>
VERSCHIEDENES	<b>22</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>23</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>23</b>
UNTERRICHT	<b>23</b>

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>31.03. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	<b>09.04. Adler-Apotheke Laatzten</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372
<b>01.04. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2	<b>10.04. Apotheke Schwarzer Bär</b> Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären
<b>02.04. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	<b>11.04. Rathaus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29
<b>03.04. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten-Nord bzw. Eichstr.	<b>12.04. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6
<b>04.04. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	<b>13.04. Luise-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 12 37 07 90 Hannover-Mitte, Theaterstraße 14
<b>05.04. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2	<b>14.04. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
<b>06.04. Weiler Vital-Apotheke im real</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	<b>15.04. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Obericklingen, Wallensteinstr. 23 D
<b>07.04. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	<b>16.04. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
<b>08.04. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	<b>17.04. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**



**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>14. April 2021</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 06.04.)
 <b>28. April 2021</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 20.04.)

### Rathaus geschlossen – Terminvereinbarungen möglich

Bislang hatte das Rathaus trotz Infektionsschutz am Montagnachmittag und am Donnerstagvormittag geöffnet. Bürgerinnen und Bürger konnten ohne Termin im Bürgerbüro vorstellig werden. Diese offenen Zeiten fallen nun weg. Besuche im Hemminger Rathaus sind ab dem 29. März 2021 nur noch nach vorheriger Terminvereinbarung möglich. Die Maßnahme gilt zunächst bis zum 18. April 2021. Das Bürgerbüro Arnum bleibt bis auf Weiteres geschlossen.

#### Erreichbarkeit

Termine im Bürgerbüro vereinbaren: Telefon (0511) 4103-0

Für andere Anliegen können die Bürgerinnen und Bürger direkt Kontakt mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung aufnehmen. Die Kontaktdaten sind über die Website [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) zu finden. Alle Informationen gibt es auch unter der zentralen Rufnummer (0511) 4103-0.

### Bekanntmachung

#### Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 73 „Fläche für den wasserrechtlichen und naturschutzrechtlichen Ausgleich“

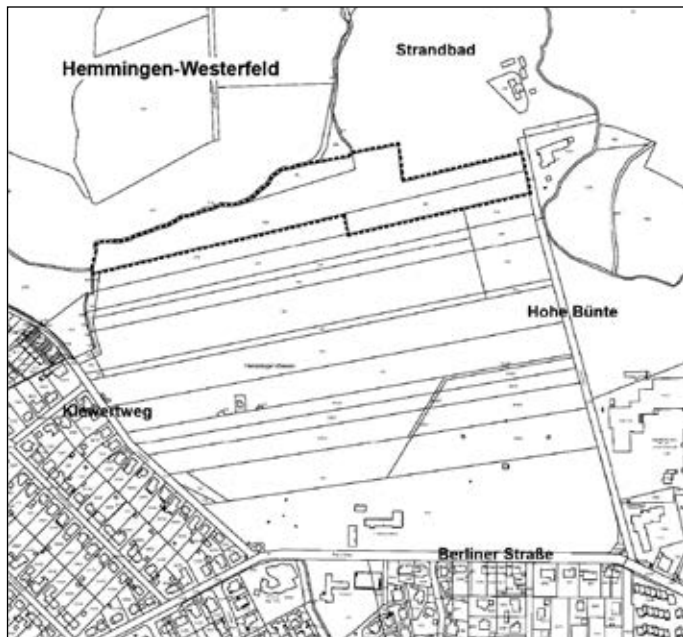
##### – Öffentliche Auslegung –

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 18.03.21 nach bereits erfolgter frühzeitiger Beteiligung der Öffentlichkeit den Entwurf und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 73 „Fläche für den wasserrechtlichen und naturschutzrechtlichen Ausgleich“ gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Planentwurf und die Begründung (inkl. Umweltbericht) des Entwurfes sowie die bereits vorliegenden wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen liegen in der Zeit vom **08.04.21 bis zum 10.05.21 (einschließlich)** öffentlich aus.

#### Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: ALK-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung

Für den Bereich liegen folgende umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen aus von Fachbehörden, Privatpersonen und erstellten Fachgutachten vor:

#### SCHUTZGUT MENSCH UND GESUNDHEIT

**Umweltbericht:** zu Wohn- und Erholungsfunktion, Immissionen (Landwirtschaft, Verkehr, Licht)

**Stellungnahme des Büros STADT-LAND-FLUSS zur Erfüllung der Ausnahmetatbestände für die Zulassung baulicher Anlagen nach § 78 (3) WHG:** zu Wohnfunktion

#### SCHUTZGUT TIERE, PFLANZEN UND BIOLOGISCHE VIELFALT

**Begründung zum Bebauungsplan:** zur naturschutzfachlichen Aufwertung der Fläche

**Umweltbericht:** zum Bestand und zur Vorbelastung von Tieren (insbesondere Brutvögel, Fledermäuse, Amphibien), Pflanzen und biologischer Vielfalt sowie zu den zu erwartenden Auswirkungen auf geschützte Arten durch die Flächeninanspruchnahme sowie eine spezielle artenschutzrechtliche Prüfung, zur naturschutzfachlichen Aufwertung der Fläche

**GLV 52:** zur ganzheitlichen Betrachtung von Biotopen, zum Schutz von Naturräumen

**Region Hannover:** zur Beachtung des Artenschutzes, zur Herstellung von Biotopen

#### SCHUTZGUT BODEN

**Umweltbericht:** zur Vorbelastung durch intensive landwirtschaftliche Nutzung, Schwermetallbelastung des Auelehms

**Bodengutachten:** zum Bestand, zu Bodenfunktionen und Bodenbelastungen sowie Kampfmitteln

**LGLN:** zu einem Kampfmittelverdacht

**Landwirtschaftskammer:** zur Inanspruchnahme landwirtschaftlicher Flächen

**Region Hannover:** zur Untersuchung und Entsorgung von Auelehm

#### SCHUTZGUT FLÄCHE

**Begründung zum Bebauungsplan:** zur Untersuchung von Alternativen

**Umweltbericht:** zur Vorbelastung durch landwirtschaftliche Nutzung

#### SCHUTZGUT WASSER

**Begründung zum Bebauungsplan:** zur Beschreibung der Abgrabung, zu Auswirkungen auf das Grundwasser

**Umweltbericht:** bzgl. Oberflächenwasser zum Hochwasserschutz, bzgl. Grundwasser zum Schutz des Grundwasserkörpers

**Stellungnahme des Büros STADT-LAND-FLUSS zur Erfüllung der Ausnahmetatbestände für die Zulassung baulicher Anlagen nach § 78 (3) WHG:** zu möglichen Auswirkungen auf den Hochwasserschutz

**GLV 52:** zur Einbeziehung des Hemminger Maschgrabens

#### SCHUTZGUT KLIMA UND LUFT

**Umweltbericht:** zur Funktion des Plangebietes als Kaltluftentstehungsgebiet

#### SCHUTZGUT LANDSCHAFT

**Umweltbericht:** zu den Auswirkungen auf das Landschaftsbild

#### SCHUTZGUT KULTUR UND SONSTIGE SACHGÜTER

**Umweltbericht:** Hinweis auf archäologische Schätze

**Region Hannover:** zu archäologischen Funden und Befunden

Für den Bereich liegen folgende allgemeine umweltbezogene Informationen vor: Landschaftsrahmenplan der Region Hannover

#### Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Der Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 73 „Fläche für wasserrechtlichen und naturschutzrechtlichen Ausgleich Hohe Bünte“ hat das Ziel, Flächen für wasserrechtliche und naturschutzrechtliche Ausgleichsmaßnahmen für Baumaßnahmen im Stadtgebiet von Hemmingen bereitzustellen.

Der Bebauungsplan ist erforderlich, um die rechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung der wasserrechtlichen und naturschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahmen zu schaffen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 Abs. 2 und § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 08.04.21 bis zum 10.05.21 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr aus. **Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie ist eine telefonische Voranmeldung unter den nachstehenden Rufnummern zwingend erforderlich!**

(Über die vorgenannten Zeiten hinaus können während des Auslegungszeitraums auch Termine zusätzlich telefonisch (s.u.) vereinbart werden.) Darüber hinaus sind die Planunterlagen auch auf der Homepage der Stadt Hemmingen unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) einsehbar.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (0511) 41 03- 269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
den 23. März 2021 Hemmingen Schacht-Gaida

### Wohnraumsuche

Die Stadt Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Wohnraum im Stadtgebiet in allen Stadtteilen vorrangig zum Zwecke der Unterbringung von Menschen nach der Flucht. Die Kapazitätsgrenze des zur Verfügung stehenden Wohnraums ist erreicht, wir hoffen sehr auf die Unterstützung der Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Anfrage wird streng vertraulich behandelt. Sie können uns gern vermietbaren Wohnraum in allen erdenklichen Größen zur Miete oder aber auch zum Kauf anbieten.

Wir werden schnellstens Ihr Angebot prüfen und sichern Ihnen schon heute eine zügige, kompetente Abwicklung zu.

Interessierte Eigentümer und Hausverwaltungen werden gebeten, sich an den Service Liegenschaften/WiFö, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Tel.-Nr. (05 11) 41 03-270 oder -118, Fax: (05 11) 41 03-55-270 oder per E-Mail: [heike.nowarre@stadthemmingen.de](mailto:heike.nowarre@stadthemmingen.de) zu wenden. Gern stehen wir Ihnen für persönliche Gespräche, Rückfragen oder Auskünfte zur Verfügung.

### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

#### Grünabfallannahme verlängert zum 9. April 2021 die Öffnungszeiten!

Die Annahme von Grünabfällen auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, ist am 3. April 2021 aufgrund der Kontaktbeschränkungen geschlossen. Ab 9. April 2021 können Sie Ihre Grünabfälle wieder an jedem Samstag von 09.00 bis 17.00 Uhr entsorgen. Mit Ausnahme von Feiertagen können Sie außerdem Ihre Grünabfälle bei folgenden Stellen abliefern:

#### Landwirtschaftliche Grüngut-Annahmestelle Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)

- Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
- Mittwoch von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

#### Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

#### proKlima-Förderprogramm Energiewende mit neuem Schwerpunkt

Das Motto „fossil raus – erneuerbar rein“ steht für den neuen Förderschwerpunkt des enercity-Fonds proKlima. Ab sofort stehen neue attraktive Förderangebote für erneuerbare Wärmeerzeugung und den Einbau von Solaranlagen bereit. Dazu wurde das Förderbudget auf 3,3 Millionen Euro deutlich erhöht. proKlima ergänzt damit die seit Januar neu gültigen Förderangebote für hochenergieeffiziente Modernisierungsmaßnahmen an der Gebäudehülle mit dem überarbeiteten Förderportfolio für erneuerbare Energieversorgung.

Die Entwicklung des Fördergramms Energiewende geht auf den Beschluss der proKlima-Gremien im Dezember zurück, einen neuen Förderschwerpunkt für die Verbreitung fossillfreier Wärmeerzeuger und Ausbau der Solarenergienutzung in Wohn- und Nichtwohngebäuden im proKlima-Gebiet zu setzen. Mit dem neuen Förderpaket soll die Energie- und insbesondere Wärmewende im proKlima-Gebiet deutlich vorangebracht werden.

#### proKlima sattelt auf die Bundesförderung drauf

Die Förderbausteine zur erneuerbaren Wärmeversorgung zielen auf den Ersatz der fossilen Energieversorgung ab. In Kombination mit der neuen Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) stehen im proKlima-För-

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

#### Liebe Hemmingerinnen und Hemminger,

ich möchte mich Ihnen ab heute in jeder Ausgabe der „rings um uns“ als Ihre SPD-Bürgermeisterkandidatin für Hemmingen vorstellen.

#### Wer ist eigentlich Katja Schröder?

Ich bin 46 Jahre alt, verheiratet, habe 2 Söhne (14 und 17 Jahre alt) und bin von Beruf Schulleiterin. Geboren und aufgewachsen bin ich in Nordrhein-Westfalen und dort habe ich auch studiert, bevor ich mit meinem Mann im Expo-Jahr 2000 nach Hannover gezogen bin. In Niedersachsen haben wir unsere Berufswege gestartet und eine Familie gegründet. Wenn Sie noch mehr über mich erfahren möchten, besuchen Sie meine Homepage: [www.schroeder-katja.de](http://www.schroeder-katja.de). Wenn Sie ein Anliegen haben, schreiben Sie mir oder rufen Sie mich an:

[katja.schroeder.hemmingen@gmx.de](mailto:katja.schroeder.hemmingen@gmx.de) oder (0160) 98 00 26 43

Ich bin gerne für Sie da! Herzliche Grüße und bis zum nächsten Mal!

*Ihre Katja Schröder*



Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten

  
**RUSSEK**  
BEDACHUNGEN

*Immer gut durchdacht!*

**Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)



*Wir haben frische Farbe für den Osterhasen...*

Und für Sie natürlich auch!



**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)

**Bleeker**  
MALERMEISTER



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

# Zauberblume

Sarah Behmann  
Arnumstr. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und Trauerfloristik & Accessoires

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)




Spanndecken  
Innen- und Außenanstrich  
Tapezierarbeiten  
Fassadenanstrich  
Bodenbeläge  
Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162  
30459 Hannover  
Telefon 0511 - 64201936  
www.span-dex.de



## KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT  
Rolf B. Bubikat · Shama Ziai

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	§ Ausländer- und Asylrecht
	§ Reiserecht

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

dergiebt sogar besonders attraktive Fördersatzte zur Verfügung, die für neue Heizungsanlagen zusammen bis zu 60 Prozent Zuschuss bedeuten. proKlima hat sich aufgrund der kurzfristig veränderten Bundesförderkulisse neu gestellt.

**proKlima fördert erneuerbare Wärmezeugung**

Die Umrüstung auf Solarwärmanlagen, Wärmepumpen oder ein Fernwärmeanschluss wird dadurch besonders belohnt.

**proKlima fördert jetzt Solarstromanlagen**

Neu hinzugekommen sind zudem attraktive Zuschüsse für Solarstromanlagen, um den Ausbau der regenerativen Stromerzeugung in den proKlima-Städten voranzutreiben. Zur Belohnung der Kombination von Gründächern und Solarenergie übernimmt proKlima ein Förderangebot der Landeshauptstadt und weitet dieses aus. Die Dachvollbelegung mit Fotovoltaik wird besonders belohnt und ein Förderangebot für Mieterstromanlagen eingeführt.

Die erweiterte „proKlima-Förderrichtlinie Energiewende“ ist auf der proKlima-Website veröffentlicht: [www.proklima-hannover.de/foerderung](http://www.proklima-hannover.de/foerderung)

**Stadt Hemmingen wirbt für naturnahe Gestaltung der Haus- bzw. Vorgärten**

**Bitte kein Schotter & Co. zur Gartengestaltung!**

Natur-, Klima- und Artenschutz wird mittlerweile von einem Großteil der Bevölkerung als wichtig angesehen und Maßnahmen zur Verbesserung der Lebensraumangebote z.B. für Insekten finden allgemeine Zustimmung. Viele Hemminger Bürgerinnen und Bürger erfreuen sich an der Blütenpracht von Kräutern und Stauden in den Blühstreifen auf den öffentlichen Flächen mit den dort umherflatternden Schmetterlingen, summenden Bienen und Nahrung suchenden Vögeln.

Neben den öffentlichen Grünflächen gibt es in Hemmingen sehr viele Hausgärten, die – unabhängig von ihrer Größe – ein erhebliches Potenzial für die Entwicklung von Lebensräumen für Pflanzen und Tiere bieten und positive Effekte für das Wohnumfeld und den Klimaschutz erzielen können. Leider ist mehr und mehr zu beobachten, dass zunehmend insbesondere Vorgartenflächen als Pflaster-, Schotter-, Kies- und Splittflächen hergestellt oder umgestaltet werden.



Diese allgemein feststellbare Entwicklung, beruht sicherlich auf den verschiedensten Beweggründen, wie z.B. dem ästhetischen Empfinden oder dem Interesse an (vermeintlich) pflegearmer Gestaltung oder ähnlichem.

Im Ergebnis werden durch diese Versiegelung der Böden in der Summe erhebliche Flächen dem Naturhaushalt mit ihren Funktionen für Klima, Boden, Grundwasser, Lebensraum für Flora und Fauna entzogen, was nicht nur ökologisch problematisch ist, sondern unter Umständen auch rechtlich beachtlich ist. Beispielsweise wird durch die v.g. Versiegelung in manchen Fällen die per Bebauungsplan festgesetzte Grundflächenzahl (diese gibt den Versiegelungsgrad eines Grundstücks an) überschritten. Des Weiteren gibt es die allgemeine Vorschrift der niedersächsischen Bauordnung, wonach unbebaute Grundstücksflächen regelmäßig als Grünfläche hergerichtet werden müssen. In beiden Fällen läge bei Zuwiderhandlung ein Verstoß gegen das öffentliche Baurecht vor.

Neben diesen rechtlichen Gesichtspunkten kommen aber auch weitere kritische Aspekte hinzu, die einem bei der Anlegung eines Schottergartens bewusst sein sollten:

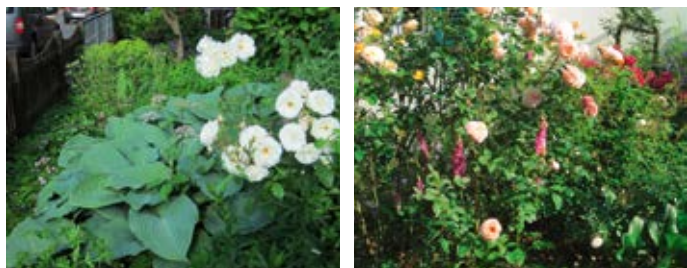
- Hohe Herstellungskosten bei hohem Ressourcenbedarf
- Zerstörung von Bodenfunktionen (Wasserspeicherung, Bodenleben, Standort für Vegetation, ...)
- Statische – auf Unveränderlichkeit angelegte Gestaltung
- Verlust von Lebensraum für Pflanzen und Tiere
- Negative Auswirkungen auf das Kleinklima (Aufheizung im Sommer)
- Steigender Pflegeaufwand bei Laubeintrag, Moos-, Flechtenwachstum, Besiedlung mit Gräsern / Pflanzen mit flugfähigen Samen

Der Wegfall der Fähigkeit zur Wasserspeicherung wirkt sich bereits jetzt in verschiedenen Bereichen Hemmingens negativ aus. Da der Boden insgesamt nicht ausreichend Wasser aufnehmen kann, ist bei verschie-

denen Starkregenereignissen bereits zu beobachten gewesen, dass sich das Wasser auf den Straßen und Grundstücken aufstaute, bevor es dann in der Kanalisation abfließen konnte. In der Gesamtbilanz muss daher leider festgestellt werden, dass die Anlegung von Pflaster-, Schotter-, Kies- und Splittflächen sich in vielerlei Hinsicht negativ auswirkt!

Die Stadt Hemmingen möchte daher an dieser Stelle für den Erhalt und die Neuanlage von ökologisch wirksamen Vegetationsflächen auf privaten Grundstücken werben sowie zum Rückbau von Versiegelungen und sterilen Steinflächen ermutigen.

Vielleicht erscheinen vor dem Hintergrund des globalen Klimawandels und dem stetigen Artenschwund, Einzelmaßnahmen nicht bedeutend, jedoch kann mit jeder vorhandenen naturnahen Gartenfläche, mit jeder Entsiegelung und Neuanlage von naturnahen Vegetationsflächen ein positiver Beitrag für das Kleinklima sowie den örtlichen Wasserhaushalt geleistet werden und ein Teil- bzw. Trittsteinlebensraum im besiedelten Bereich geschaffen werden.



Naturnah gestaltete Flächen kennzeichnen dabei folgende positive Eigenschaften:

- Erlebbarkeit von Lebendigkeit, Vielfalt und Wandel
- Lebensraum für eine Vielzahl von Insekten, Vögeln, Kleinsäugetern, Amphibien
- Jahreszeitliche Entwicklung der Vegetation (vom ersten Frühblüher bis zur Herbstfärbung und den Winteraspekten)
- Gestaltungsmöglichkeit und Veränderbarkeit von Vegetationsflächen
- Erhalt der Boden- und Klimafunktionen (Wasserspeicherung, Filterwirkung, örtliche Versickerung, klimatische Ausgleichsfunktion durch Verdunstung / Abkühlung im Sommer)
- Pflegeaufwand steuerbar durch abgestimmte Bepflanzung
- Grünflächen wirken sich positiv auf das Wohlbefinden aus und sind gesundheitsfördernd

Der Grundsatz der Vermeidung von Versiegelung und naturnaher Gestaltung gilt natürlich nicht nur für die privaten Haushalte: Die Stadt Hemmingen geht deshalb mit gutem Beispiel voran, so dass auch bei öffentlichen Grünflächen, wo immer es mit den Funktionen der öffentlichen Nutzungen vereinbar ist, die ökologische Wertigkeit durch Pflanzung und Aussaat von insekten- und vogelfreundliche Arten erhöht und durch gezielte Pflegekonzepte die Lebensraumbedingungen für Flora und Fauna verbessert werden. Es wäre schön, wenn die vorgenannten Aspekte in die Überlegungen bei der Anlegung oder auch Umgestaltung von Haus- und Vorgärten mit einfließen würden.

In der Reihe „Neue Chancen für die Natur“ informiert die Region Hannover mit dem Faltblatt Nr. 4.5 über das Thema „Lebendige Gärten“. Ergänzend dazu bietet die aktuelle Broschüre der Region Hannover „Naturnahe Hausgärten – lebendige Alternative zu Schotter und Kies“ umfangreiche Tipps und Informationen zur Anlage schöner, bunter, naturnaher Gärten, die viel Freude und wenig Arbeit machen.

Das Faltblatt sowie das Informationsheft mit vielen Hintergrundinformationen und praktischen Beispielen liegen im Rathaus der Stadt Hemmingen aus und können von der Homepage der Region Hannover heruntergeladen werden.

<https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Umwelt-Nachhaltigkeit/Naturschutz/Publicationen>

Darüber hinausgehend ist eine Fülle von interessanten Informationen über Insekten und deren Lebensräume in der Veröffentlichung „Insektenvielfalt in Niedersachsen – und was wir dafür tun können“ des Niedersächsischen Landesbetriebs für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz zusammengestellt. Sie kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

<https://www.nlwkn.niedersachsen.de/insektenvielfalt/insektenvielfalt-in-niedersachsen--und-was-wir-dafuer-tun-koennen-177015.html>

Diese Links sowie weitere Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Stadt Hemmingen unter

<https://www.stadthemmingen.de/natur-entdecken/natur-und-umweltschutz/>

## DEMNÄCHST IN HEMMINGEN



LAWLUTION  
Rechtsanwaltskanzlei

Rechtsanwalt Christian Wagner

0511 93639155 | [info@lawlution.net](mailto:info@lawlution.net)

Arbeitsrecht | Verkehrsrecht | Mietrecht | Reiserecht

## Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie  
[www.michaelis-elektrotechnik.de](http://www.michaelis-elektrotechnik.de)  
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

## Jetzt in Hemmingen

200 m hinter real,-

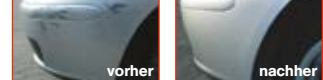


in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88

[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

## Smart-Repair

Ersparnis bis zu 70%



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

[info@pflagedienste-zucker.de](mailto:info@pflagedienste-zucker.de)  
[www.pflagedienste-zucker.de](http://www.pflagedienste-zucker.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

Konkrete Gottesdienste für die Ostertage können wir nach den Corona-Regeln noch nicht benennen. Bitte entnehmen Sie alle Informationen für die Ostertage unseren Schaukästen.

#### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Das Gemeindebüro ist bis einschließlich 30. April 2021 nur telefonisch erreichbar:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeit: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Srisankhan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19. Derzeit keine Öffnungszeiten.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover  
IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Donnerstag, 1. April

19.00 Uhr Andacht zu Gründonnerstag, Pastorin Behler

##### Freitag, 2. April

15.00 Uhr Andacht zu Karfreitag, Pastorin Behler

##### Sonntag, 4. April

11.00 Uhr Festgottesdienst, Pastorin Behler

##### Montag, 5. April

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hiddestorf, Pastor Gnügge

##### Freitag, 9. April

18.00 Uhr Freitagsfreiraum, Pastorin Behler und Team

##### Sonntag, 11. April

11.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Lemon und Pastorin Behler

#### Bethel Kleidersammlung

Vom 14. bis 18. Mai 2021 sammeln wir im Gemeindehaus für die Kleidersammlung für Bethel. Sie können zwischen 9.00 und 18.00 Uhr ihre Sachen vorbeibringen. Die Bethel-Säcke können im Gemeindebüro abgeholt werden.

#### VERANSTALTUNGEN

Auf Beschluss des Kirchenvorstandes finden aufgrund der Empfehlungen der Ev.-luth. Landeskirche Hannover und der niedersächsischen Corona-Verordnung vom 8. März

derzeit bis mindestens zum 11. April 2021 keine Veranstaltungen oder Gruppenzusammenkünfte im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde statt. Änderungen diesbezüglich können Sie unserer Homepage entnehmen.

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organistin:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE

Informationen zu den Gottesdiensten finden Sie auf unserer Homepage oder im Schaukasten.

#### VERANSTALTUNGEN

Die Ökumenische Kaffeerunde wird vom 13. April auf den 20. April verschoben.



#### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr  
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum /Nikolaikirche/Grundschule  
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeetunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Stille Zeit in der Kirche:** Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Christina Riehl-Süß

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

### Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00  
bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastor Siebo Schott, Vakanzvertretung, Telefon: (0 50 41) 9 50 90 84,  
Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Markus  
Steinmetz (Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de  
**Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon  
(0 51 01) 58 55 40.

### GOTTESDIENSTE

**Karfreitag, 2. April**  
17.00 Uhr Musikalische Karfreitagsvesper, Birgit Brenner und Team,  
mit Voranmeldung im Gemeindebüro

**Ostersonntag, 4. April**  
11.00 Uhr Familiengottesdienst auf dem Kirchhof Wilkenburg,  
Pastorin Dr. Grimmsmann, mit Voranmeldung im Gemeindebüro

**Ostermontag, 5. April**  
11.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hiddestorf, Pastor Gnügge

**Sonntag, 11. April**  
14.00 Uhr Gottesdienst auf dem Kirchhof Wilkenburg mit Amtseinführung von  
Pastorin Dr. Grimmsmann durch Superintendent Andreas Brummer,  
mit Voranmeldung im Gemeindebüro

→ Informationen zu möglichen coronabedingten Änderungen der Gottesdienste  
entnehmen Sie bitte der Presse und unserer Homepage.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

### Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.  
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11)  
12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,  
Berliner Str. 20, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40  
**Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinde-  
referentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage wie Sie sich anmelden können und  
welche Gottesdienste stattfinden: www.sankt-augustinus-hannover.de.

### GOTTESDIENSTE

**Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**  
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

**Für alle Gottesdienste ist eine Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich.  
Die Teilnahme am Gottesdienst ist nur mit einer medizinischen Maske möglich.**

### VERANSTALTUNGEN

Zurzeit sind alle Pfarrheime geschlossen, es finden keine Veranstaltungen statt.

Kleine - Große - Familien - Omas - Enkel - Opas - Geschwister -  
Freunde - Erstkommunionkinder



„Der Kreuzweg Jesu“, Petra Lefin, © Don Bosco Medien GmbH, München

## Herzliche Einladung zum Kinderkreuzweg

am Karfreitag, 2. April 2021  
um 10.30 Uhr, in der Kirche  
St. Johannes Bosco, Hemmingen

\* \* \* \* \*

In diesem Jahr werden wir die projizierten, **schönen  
Bilder** des Kreuzweges mit Musik und kurzen  
Texten aus den Bänken heraus betrachten. Sehr gerne  
können Ihr **bunte Blumen\*** mitbringen, die Ihr zum  
Schluss bei einer Kreuzverehrung ablegen dürft.


So können wir ‚sicher‘, mit Abstand, aber doch  
gemeinsam, den **Weg zum Kreuz**, den Jesus gegangen  
ist, nachempfinden, bevor wir dann am Ostersonntag  
mit Freude seine Auferstehung feiern.

\* Eure Blumen werden wieder  
einen besonderen Platz im  
Kirchenschmuck zu Ostern  
bekommen!



Pfarrbriefservice.de

ANZEIGE



Das Schöne am Frühling ist,  
dass er immer gerade dann kommt, wenn  
man ihn am dringenden braucht!  
Jean Paul

Allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Osterfest!

Für ein schönes Zuhause  
**reinsch**  
MALERFACHBETRIEB

www.maler-reinsch.de

*Halt mich noch ein bisschen, bis ich schlafen kann.*

Nach einem langen, erfüllten und ereignisreichen Leben hat mein Vater seine letzte Reise angetreten.

## Heinz Georg Buitkamp

\* 21.03.1930 † 18.03.2021

Wir werden ihn sehr vermissen

**Matthias & Beate Albrecht geb. Buitkamp**  
**Janine**  
**Tobias & Rebekka mit Elisa & Mattheo**  
**Julia & Stefan**  
**Florian & Sandra mit Zoe & Mara**

Die Beerdigung findet im April im engsten Familienkreis statt.

### Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

Fax: (05 11) 41 02 89-50

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

STATT KARTEN

## Tanja Funck

ALLEN recht herzlichen Dank für ALLES

**Deine Lieben**

Die freundlich zgedachten Geldspenden werden wir an das  
 „Asphalt-Magazin“ spenden.  
 Dies wäre bestimmt auch in Tanjas Sinne gewesen.

Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

## Elli Wakulinko

geb. Huhs

\* 23. Mai 1933 † 23. März 2021

In unendlicher Liebe nehmen wir Abschied

**Petra und Dieter**  
**Rita und Werner**  
**Willi, Dagmar und Wiebke**  
**Andreas**

30966 Hemmingen-Hiddestorf

Die Beerdigung findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Hiddestorf statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, 30982 Pattensen

### Ihre Abteilung Schulen informiert

#### Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2022/2023

Für Kinder, die bis zum 30. September 2022 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes grundsätzlich mit Anfang des Schuljahres 2022/2023 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die Anmeldungen in diesem Jahr **kontaktlos bis zum 27. April 2021** für alle Grundschulen vorzunehmen:

#### Folgende Unterlagen werden für die Schulanmeldung benötigt:

1. Kopie der Geburtsurkunde des Kindes oder Kopie aus dem Familienstammbuch
2. bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes (ggf. Negativbescheid)
3. Kopie des Impfausweises
4. Anmeldeunterlagen\* (siehe Downloadvermerk der jeweiligen Schule)

Falls Ihr Kind im letzten Jahr **keine KITA** besucht hat (Test Sprachförderung), vereinbaren Sie **zwingend einen Termin in Ihrer zuständigen Schule**.

#### ZUSTÄNDIGKEITEN

1. für die Ortsteile **Hemmingen-Westerfeld und Devese** in der **Grundschule Hemmingen-Westerfeld**, Köllnbrinkweg 48, \*Anmeldeformulare auf der Homepage [www.gshemmingen-westerfeld.de](http://www.gshemmingen-westerfeld.de) (Downloads)
2. für die Ortsteile **Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg** in der **Wäldchenschule – Grundschule Arnum**, Klapperweg 18, \*Anmeldeformulare auf der Homepage [www.waeldchenschule-arnum.de](http://www.waeldchenschule-arnum.de) (Startseite und Formulare)
3. für die Ortsteile **Hiddestorf und Ohlendorf** in der **Grundschule Hiddestorf**, Ostertorstraße 9, \*Anmeldeformulare auf der Homepage [www.grundschule-hiddestorf.de](http://www.grundschule-hiddestorf.de) (Termine, Elternbriefe, Hinweise).

#### HINWEISE:

Die Sommerferien 2022 enden in Niedersachsen am Mittwoch, dem 24. August. Der **Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 27. August 2022**.

Für Kinder, die das sechste Lebensjahr zwischen dem 1. Juli und dem 30. September vollenden, können die Erziehungsberechtigten den Schulbesuch durch eine schriftliche Erklärung (formloser Antrag, unterschrieben von den Erziehungsberechtigten) gegenüber der Schule um ein Jahr hinausschieben; die Erklärung ist vor dem Beginn des in Satz 1 genannten Schuljahres bis zum 1. Mai (schriftlich, in einem separaten Antrag) gegenüber der Schule abzugeben.

Eine Anmeldung zu dem o.g. Stichtag muss dennoch erfolgen.

Kinder, die zum 30. September 2022 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im **Mai 2022** für das Schuljahr 2022/23 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

### Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

#### Rechtliche Informationen rund um das Thema Trennung

##### Online-Vortrag für Frauen

Eine Trennung bringt große Veränderungen mit sich. Unabhängig davon, ob sie als Erleichterung oder als traurige Erfahrung erlebt wird, wirft sie in der Regel viele Fragen auf, die die Zukunft betreffen. Antworten auf diese Fragen liefert ein Online-Informationsabend der Beratungsstelle Donna Clara aus Laatzen, der sich speziell an Frauen richtet. Er findet am Montag, dem 12. April, um 18.00 Uhr über Zoom statt.

Für die materielle Situation und das Gefühl von Sicherheit oder Unsicherheit spielt die aktuelle Gesetzgebung zu Unterhalt, Sorgerecht, Vermögens- und Versorgungsausgleich eine zentrale Rolle. Für Frauen, die sich trennen wollen, die in Trennung leben oder eine Trennung hinter sich haben, ist es daher wichtig, sich mit den rechtlichen Voraussetzungen vertraut zu machen. Die Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin Ana-Teresa Bitter aus Hildesheim informiert an diesem Abend u. a. über aktuelle Änderungen im Familienrecht.

Anmeldung unter: Frauenzentrum Laatzen | 0511 898 858 20  
[info@frauenzentrum-laatzen.de](mailto:info@frauenzentrum-laatzen.de)

## Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

### Pandemie belastet Kinder und Jugendliche besonders stark

*Doppelt so viele Meldungen bei Notfalltelefon und in Psychotherapiepraxen*

Das Kinderschutzzentrum Hannover verzeichnet in 2020 insgesamt mehr Beratungen als im Jahr zuvor, einen starken Anstieg vor allem bei den Online-Beratungen. Auch die aktuelle Statistik der „Nummer gegen Kummer“ zeigt: Kindern und Jugendlichen geht es sehr schlecht in der Corona-Pandemie. Mehr als 461.000 Kinder und Jugendliche haben sich vergangenen Jahres deutschlandweit mit ihren Sorgen, Ängsten und Nöten an die „Nummer gegen Kummer“ gewandt – entweder per Telefon oder online. Daraus haben sich fast 111.000 konkrete Gespräche und Beratungen ergeben.

Vor allem die Online-Beratungen haben deutlich zugenommen (plus 31%) – damit hatte Petra Lorenz, die Leiterin des Kinder- und Jugendtelefons des Kinderschutzzentrums in Hannover, schon gerechnet: „Bei uns in Hannover haben sich die Zahlen der Online-Beratungen fast verdoppelt. Für viele Kinder war es im ersten Lockdown 2020 schwieriger mit uns zu telefonieren, weil alle zu Hause waren. Sie sind dann auf häufig auf die Online-Beratung ausgewichen. Die Themen, um die es den Kindern und Jugendlichen dabei geht, seien ganz unterschiedlich, so Lorenz: „Es gibt junge Menschen, die sehr unter den Kontaktbeschränkungen leiden, Zukunftsängste oder depressive Verstimmungen haben. Aber wir haben es natürlich auch mit Fällen zu tun, bei denen es um Gewalt, auch sexualisierte Gewalt, geht“.

Zu einem ähnlichen Ergebnis kommt die Deutsche Psychotherapeuten Vereinigung (DPtV). Bei einer Blitzumfrage unter ihren Mitgliedern kam heraus, dass 2020 im Vergleich zum Vorjahreszeitraum die Patienten-anfragen in den Kinder- und Jugendlichenpsychotherapiepraxen um durchschnittlich 60 Prozent zugenommen haben. Damit ist der Anstieg noch wesentlich höher als bei Erwachsenen. „Die Zahlen sind eindeutig: Die psychische Belastung der Kinder und Jugendlichen hat zugenommen“, sagt der Vorsitzende Gebhard Hentschel. „Corona wird bei der heranwachsenden Generation Spuren hinterlassen. Schon jetzt sollten wir die Zeit nach der Pandemie planen und Geld für Hilfs- und Unterstützungsangebote bereitstellen. Wir brauchen ein Förderprogramm für psychische Gesundheit und soziales Miteinander.“ Hentschel verweist zudem auf die Cosy-Studie nach der fast jedes dritte Kind ein Jahr nach Beginn der Pandemie psychische Auffälligkeiten aufweise. Diese führten jedoch nicht zwangsläufig in eine psychische Erkrankung. „Nach Corona darf der Fokus nicht nur auf dem versäumten Schulstoff liegen. Kinder müssen psychisch gestärkt werden und ausgiebig Zeit für Spiel, Sport, Kultur und soziale Interaktion erhalten, um die Monate eingeschränkter Kontakte auszugleichen“, fordert der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeut.

Das Kinder- und Jugendtelefon des Kinderschutzzentrums in Hannover sucht übrigens dringend ehrenamtliche Beratungskräfte, die ein offenes Ohr für Kinder und Jugendliche und deren Probleme haben.

Kontakt: Petra Lorenz | Kinderschutzzentrum Hannover  
0511 3 74 34 78 | [lorenz@ksz-hannover.de](mailto:lorenz@ksz-hannover.de)

## Neu: Wegweiser Psyche für Kinder und Jugendliche

*Leitfaden gibt Überblick über Unterstützungsangebote in der Region*

Wo finden Kinder, Jugendliche und ihre Eltern Hilfe bei psychischen Belastungen? Welche Angebote gibt es, an wen kann ich mich wenden? Bei diesen Fragen hilft der neue „Wegweiser Psyche für Kinder und Jugendliche“ vom Sozialpsychiatrischen Dienst der Region Hannover.



„Bei psychischen Erkrankungen oder Belastungen stoßen Betroffene nicht selten auf Unverständnis und Vorurteile“, erklärt Dr. Andrea Hanke, Dezernentin für Soziale Infrastruktur der Region Hannover. „Das kann zu Scham oder sozialem Rückzug führen.“ Deshalb sei es besonders wichtig, frühzeitig Hilfe in Anspruch zu nehmen. „Der Wegweiser soll dazu beitragen, dass Menschen den Mut finden, sich die Unterstützung zu suchen, die sie benötigen.“

Bildquelle: Region Hannover

➤ Fortsetzung auf Seite 15



## Dieter Ruppelt

† 28. 12. 2020

**D** sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer **A** mit uns verbunden fühlten und **N** ihre Anteilnahme in so vielfältiger **K** Weise zum Ausdruck brachten. **E**

Im Namen aller Angehörigen  
**Bärbel Ruppelt**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Rosa Storch

geb. Häder

\* 28. 01. 1938 † 12. 03. 2021

Wir werden dich nie vergessen.

In stiller Trauer

„Die Störche“

Jürgen und Konni

Manfred

André und Laura mit Malia

Hiddestorf, im März 2021

Brüsewitz-Wegener Bestattungen, Tel. 0511-60 43 222

Für uns alle unfassbar verstarb viel zu früh  
mein lieber Sohn und unser Bruder

## Thomas Kling

\* 13. Mai 1965 † 10. März 2021

**Deine Mutter  
deine Geschwister  
und alle Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und  
Freundeskreis im RuheForst Deister statt.

Böcker Bestattungen, Beekestraße 66-68, 30459 Hannover, 0511 42 17 17

„EINE GROSSE ERLEICHTERUNG –  
NICHT NUR FÜR MICH SELBST.“  
Bestattungsvorsorge.

**BIRNBAUM**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin  
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen  
0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

**Termine ohne Gewähr**

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

**Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.**

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

**März**

<b>31</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
-----------------------	-------	--

**April**

<b>01</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
<b>02</b> Freitag	Wilkenburg	<b>17:00-18:00 Musikalische Karfreitagsvesper mit Auszügen aus der Johannespassion</b> St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
<b>07</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>08</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
<b>11</b> Sonntag		<b>18:00 virtuelle Veranstaltung bauhof e.V.: BLAUE STUNDE – im Gespräch mit Alix Dudel</b> Internet
<b>14</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>15</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
<b>18</b> Sonntag		<b>18:00 Virtuelle Veranstaltung bauhof e.V.: Alexander Merk – „Neue Show“</b> Magische Online-Zaubershow Internet

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

<b>19</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>21</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>22</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>25</b> Sonntag		<b>18:00 virtuelle Veranstaltung bauhof e.V.: BLAUE STUNDE – im Gespräch mit Lars Redlich</b> Internet
<b>26</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>28</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
<b>29</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

**Mai**

<b>03</b> Montag	Arnum	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten</b> Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>04</b> Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>05</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
<b>06</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>10</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>12</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>13</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>17</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>19</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>20</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

<b>24</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>26</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>27</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>31</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus

**Juni**

<b>01</b> Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>02</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
<b>03</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>07</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten</b> Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm

April 2021



#### Vorverkauf:

Es gibt keine Abendkasse und coronabedingt auch keinen Kartenverkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den Online-Verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

### Neues aus dem bauhof

#### Kultureller Lockdown – nicht mit uns!

Wir schaffen Abhilfe mit unserer neuen Reihe „BLAUE STUNDE – Im Gespräch mit ...“. Beginnend im März und immer sonntags um 18.00 Uhr laden wir unser Publikum in unseren „virtuellen“ bauhof zu einem Künstlergespräch ein. Dort können sie ihren Lieblingskünstler treffen und mit ihm ins Gespräch kommen. Frei nach dem Motto: „Fragen Sie, was Sie schon immer mal wissen wollten, erfahren Sie, was Sie vielleicht besonders bewegt oder sagen Sie einfach „Hallo“.“ Die eine oder andere kurze künstlerische Einlage wird nicht auf sich warten lassen.

Die Gespräche werden ca. 60 Minuten dauern zuzüglich eventueller Zugaben. Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Es heißt also schnell sein, denn nur der frühe Vogel fängt den Wurm. Die Anmeldung richten die Teilnehmer bitte an unsere E-Mail-Adresse info@bauhofkultur.de. Darin muss die Info enthalten sein, an welchem Gespräch die Gäste gern teilnehmen möchten. Mit einer Bestätigungsmail erhalten die Gäste den Einladungs-Link.

Das Gespräch findet auf der Videoplattform Zoom statt. Hierfür wird die kostenlose Software von Zoom benötigt. Sofern die Software noch nicht auf den Endgeräten installiert ist, findet man den Zoom-Client für Meetings unter dem Link:

<https://zoom.us/join/zoomclient4meeting>

Sonntag, 11. April 2021, Beginn: 18.00 Uhr

#### BLAUE STUNDE

Im Gespräch mit *Alix Dudel*

Alix Dudel ist Sängerin und Schauspielerin. 1987 begann sie ihre Karriere mit Chansonklassikern von Erich Kästner, Kurt Tucholsky und Friedrich Hollaender. Schnell erlangte sie große Aufmerksamkeit, diese große, schlanke Frau mit dem rauchigen Timbre in ihrer Stimme. Ein Timbre, das sie sogar bis nach New York führte. Ihre ausdrucksstarke Stimme begeistert und verzaubert das Publikum und lassen Texte von Friedhelm Kändler, Georg Kreisler oder Mascha Kaléko einfühlsam zu neuem Leben erwachen. Die Jury des „Lorscher Abt 2015“ befand denn auch: „Alix Dudel hat die Jury verzaubert mit einer Mischung aus literarischem Kabarett, Theater und Chanson. Sie inhaliert Texte von Hollaender, Kreisler oder Kändler und atmet sie als eigenes Erleben aus. Chapeau vor einer großen Bühnenkünstlerin mit vielen leisen Tönen.“ Sie fragen – Alix antwortet! Nutzen Sie diese einmalige Chance auf ein persönliches, informatives und unterhaltsames Kennenlernen!



Bildquelle: Realf Lohr

Teilnahme: kostenlos

## Schievink

Orthopädie-Schultechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

**Hildesheimer Straße 6 (Aegi)**  
**30169 Hannover**  
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

[www.schievink.com](http://www.schievink.com)

**Fragen Sie uns!**

# Glende

Garten  
Bau

GMBH

glende-gartenbau.de

## Garten- und Landschaftsbau

**Der Weg zu Ihrem Traumgarten. Wir gestalten für Sie:**

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1426 · Büro (0511) 57 0060 81

geschenkbänder – zum Umbinden · Aquarellfarben – für Künstler · Bastelbedarf  
 elbermachen · Geschenkideen – um Freude zu machen · Zeitschriften – zum Le  
 Fahrkarten – zum Fahren · Papier – zum Einpacken und in die Wand hängen ·  
 otto – zum Schreiben · Stempel – für den guten Eindruck · Autos – zum  
 ind Sammler – zum Auspacken · Bücher – zum Vorlesen oder Träumen · Ste  
 für Geheimnisse · Buchstaben – zum Anstabilieren · Kochbücher – für Rezepte  
 Windspiele – für Garten und Balkon · Bücher zum Vorlesen oder Träumen · Ste  
 für den guten Eindruck · kleine Artisten – zum  
 eifenblasen – zum Pusten · Bilderrahmen – für romantische Aquarelle · Bücher – zum  
 Servietten – für schöne Tafeln · Spiele – zum Spaß haben · Stifte – zum Schreib  
 Bilderrahmen – für schöne Bilder · Filme – zum Ansehen · Skate-Scooter –  
 ollen · Drachen – zum Fliegen · Kassetten – zum Anhören ·  
 Aquarellfarben – für Künstler · Bastelbedarf – zum Basteln ·  
 im Freude zu machen · Zeitschriften – zum Lesen · Fahrkarten – zum Fahren ·  
 zum Einpacken und in die Wand hängen · Autos – zum  
 für alle Fälle · schöne Tafeln · Servietten – für schöne Tafeln · Spiele – zum Ans  
 Poesiealben – zum Andenken · Tagebücher – für Geheimnisse · Buchstaben – z  
 uchstabieren · Kochbücher · Rezepte · Windspiele – für Garten und Balkon ·  
 zum Vorlesen · Stempel – für den guten Eindruck · Autos – zum Sc  
 Einräder – für den guten Eindruck · Filme – zum Ver  
 bende · Bücher zum Malen · Servietten – für schöne Tafeln · Spiele – zum Spaß  
 Stifte – zum Schreiben · Bilderrahmen – für schöne Ansichten · Filme – zum Ver  
 Skate-Scooter – zum Rollen · Drachen – zum Fliegen · Kassetten – zum Anhören ·  
 eschenkbänder – zum Umbinden · Aquarellfarben – für Künstler · Bastelbedarf  
 elbermachen · Geschenkideen – um Freude zu machen · Zeitschriften – zum Le  
 Fahrkarten – zum Fahren · Papier – zum Einpacken und in die Wand hängen ·  
 otto – zum Schreiben · Stempel – für den guten Eindruck · Autos – zum  
 ind Sammler – zum Auspacken · Bücher – zum Vorlesen oder Träumen · Ste

# Räumungsverkauf

## wegen Schließung

# alles muss raus

## bis zum 24.04.2021

# 50% auf fast alles

## et cetera

Rathausplatz 2 · Hemmingen · Tel 0511/ 234 80 80

Mercedes-Benz

# HALM

www.mercedes-halm.de

## Ihr guter Stern

für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
 Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
 Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
 Telefon: 05108-9191-0 · E-Mail: info@mercedes-halm.de  
 www.mercedes-halm.de

Sonntag, 18. April 2021,

Beginn: 18.00 Uhr

**Alexander Merk – „Neue Show“**

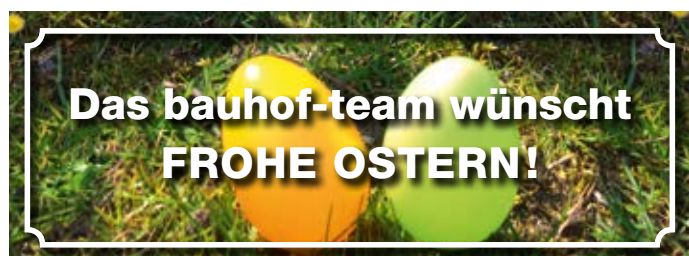
Magische Online Zaubershow

**Wo: virtuell in Ihrem Wohnzimmer**

Mit Humor und Emotion, Illusion, Täuschung und seiner ganz eigenen Art der Magie zaubert sich Alexander Merk in die Herzen seines Publikums. Der Deutsche Meister der Zauberkunst und Mitglied des Magischen Zirkels von Deutschland wurde bei der Weltmeisterschaft der Zauberkunst in Blackpool (GB) unter die TOP 10 der weltbesten Zauberer gewählt und vom Fachpublikum mit Ovationen gefeiert. Der smarte Berliner Zauberer hat ein ausgeprägtes Faible für frische Gags und verblüffende Magie. Alexander Merk erzählt magische, fantasievolle Geschichten und ermöglicht seinem Publikum etwas, das in unserer schnelllebigen Gesellschaft oft zu kurz kommt: das Staunen! Er begeistert mit seinem jugendlichen Charme und ist dennoch ein Gentleman-Illusionist alter Schule. Alexander Merk verwandelt Gäste in Gedankenleser und nimmt die Zuschauer mit auf eine Reise in eine surreale Welt.

Von der Corona-Pandemie lässt sich Alexander Merk nicht unterkriegen. Kurzerhand hat er seine Zaubershow in das Internet verlegt. Die „Magische Online Show“ ist ein voller Erfolg. Schon über 10.000 Zuschauer haben die virtuelle Zaubershow bisher gesehen. Auch die bauhof-Gäste konnten sich bereits in zwei sehr erfolgreichen Online-Zaubershows davon überzeugen. Aufgrund der großen Nachfrage gibt es nun eine „Neue Show“ vom Deutschen Meister der Zauberkunst. Statt ins Theater zu gehen, kommt so die Magie direkt zu Ihnen nach Hause. Interaktiv und visuell sorgt die „Neue Show“ bei den Zuschauern am Bildschirm für viele Wunder zum Lachen und Staunen. Hier sitzt jeder in der ersten Reihe. Mitmachen ist ausdrücklich erwünscht! Sie brauchen nur noch einen Computer, idealerweise mit Kamera und Mikrofon und ein Online-Ticket – mit dem auch mehrere Personen zuschauen dürfen – und schon kann es losgehen. Die Show dauert ca. 45 Minuten und findet über die Videoplattform Zoom statt. Nach dem Kauf erhalten Sie einen Downloadlink zu Ihrem digitalen Ticket mit allen weiteren Informationen und dem Passwort des Zoom-Meetings. Das virtuelle Ticket können Sie unter folgendem Link erwerben: <https://www.alexander-merk.de/zauberen/magische-online-zaubershow-bauhof-hemmingen-18-04-2021/>

Online-Ticket: 19,- Euro

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30**

&gt; Fortsetzung von Seite 11

Unter dem Dach des Sozialpsychiatrischen Verbundes haben Fachkräfte aus der Kinder- und Jugendhilfe und der Kinder- und Jugendpsychiatrie sowie Vertreterinnen und Vertreter von ambulanten und stationären Angeboten den neuen Leitfaden entwickelt. Die neue Broschüre gibt einen Überblick über Unterstützungsangebote für Kinder und Jugendliche, die besonderen psychischen Belastungen ausgesetzt sind oder unter einer psychischen Störung leiden. Von den Familien- und Erziehungsberatungsstellen der Region bis zu stationären Angeboten finden junge Menschen und ihre Eltern kompetente Ansprechpersonen.

Der „Wegweiser Psyche für Kinder und Jugendliche“ steht im Internet zum Download auf [www.hannover.de/spv](http://www.hannover.de/spv) bereit. Er ist in der Mitte der Internetseite zu finden.

**Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.**

**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

## Meisterbetrieb

# TEMPEL

## BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · [www.tempel-bedachungen.de](http://www.tempel-bedachungen.de)

**MG PARKETT**  
*Renovierung und Neuverlegung*

AUSSTELLUNG ✓

VERKAUF ✓

BERATUNG ✓

VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

---

Fußpflege inkl. Fußbad    22,- €

Liebe Leserinnen und Leser,  
Wir wünschen Ihnen schöne und hoffentlich sonnige Ostertage.  
Wir sind momentan in der Osterpause und am 6. April wieder für Sie da.  
Ihr Gödicke-Druck-Team

Telefon (05 11) 41 02 89-0  
[www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Unsere neuen Programmhefte liegen in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

<b>Kurs-Nr. 50506D</b>	<b>Selbstmanagement mit dem Zürcher Ressourcen Modell</b>
Sa., 10. April, 09.00 – 16.00 Uhr So., 11. April, 09.00 – 13.00 Uhr  Online-Kurs	– für Frauen – ONLINE-Veranstaltung <b>In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen, Pattensen und Laatzen</b> Das Zürcher Ressourcen Modell (ZRM®) ist eine Methode, die durch Dr. Maja Storch und Dr. Frank Krause an der Universität Zürich als Selbstmanagement-Verfahren entwickelt wurde. ZRM® eignet sich hervorragend für Lebensumbrüche und berufliche Neuorientierung.
<b>Kurs-Nr. 40906D</b>	<b>Italienisch A1, Stufe I – ONLINE</b>
montags, ab 19. April, 18.00 – 19.30 Uhr  5 Termine Online-Kurs	<b>für Anfänger*innen mit s. g. Vorkenntnissen</b> In diesem Kurs erfahren Sie eine systematische und gründliche Einführung, bei der Sie Schritt für Schritt an die italienische Grammatik und das selbstständige Sprechen herangeführt werden. Mit den Inhalten der Lektionen 1 und 2 des Lehrbuches sollten Sie sich schon befasst haben. Lehrbuch: Allegro nuovo, Band 1, ab Lektion 4
<b>Kurs-Nr. 50514B</b>	<b>Rhetorik für Frauen</b>
Montag – Freitag, 05. – 09. Juli 09.00 – 16.00 Uhr  5 Termine Arnum	<b>INTENSIVWOCHE (auch als Bildungsurlaub anerkannt)</b> Das Seminar vermittelt die Instrumente, fachlich fundierte Argumente strategisch einzubringen. Sie üben, wie Sie Schritt für Schritt Ihre rhetorische Präsenz verbessern, ohne sich zu verbiegen. So gewinnen Sie an Sicherheit und Ausstrahlung.
<b>Kurs-Nr. 42220H</b>	<b>Spanisch A1/A2 (ONLINE möglich!)</b>
Fr., 23. Juli, Fr., 30. Juli 18.00 – 21.00 Uhr Sa., 24. Juli, Sa., 31. Juli 10.00 – 14.00 Uhr  Hemmingen- Westerfeld	<b>Wiederholung und Weiterführung</b> Nutzen Sie den Sommer, um an zwei Wochenenden intensiv und methodenreich einmal erworbene Kenntnisse wieder aufzufrischen und zu erweitern! Zur Auffrischung grundlegender Grammatikkapitel und Strukturen werden schwerpunktmäßig ausgewählte Themen aus den Lehrwerken „Con Gusto A1 und A2“ zugrunde gelegt, die abwechslungsreich variiert und modifiziert werden. Auf Wunsch kann der Kurs verlängert werden.
<b>Kurs-Nr. 42204B</b>	<b>Spanisch A1 – INTENSIVWOCHE</b>
Montag – Freitag, 19. – 23. Juli, 09.00 – 16.00 Uhr  5 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse (auch als Bildungsurlaub anerkannt)</b> Sie haben noch keine Vorkenntnisse, möchten aber intensiv mit dem Erlernen der spanischen Sprache beginnen? In diesem 40-stündigen Wochenkurs tauchen Sie ein in die spanischsprachige Welt.

**Geschäftsstelle Hemmingen** Rathausplatz 1  
Telefon: (05 11) 23 11 30 30966 Hemmingen  
E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de) [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Stadtbüchereien Hemmingen und Arnum – aktueller Stand 4/2021

Nach der neuesten Verordnung zur Eindämmung der Pandemie dürfen die Büchereien ihre Pforten wieder öffnen, allerdings unter nachstehenden Bedingungen:

- Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung
- Betreten nur nach voriger Terminvereinbarung
- Maximal zwei Kunden/Familien gleichzeitig
- Registrierung in Kontaktliste

Die Möglichkeit zur kontaktlosen Ausleihe während der regulären Öffnungszeiten (Rathaus: Mo., Di., Fr.: 15.00 bis 18.00 Uhr, Do.: 9.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 18.00 Uhr, Bücherei Arnum: Mo., Mi., Do. 15.00 bis 18.00 Uhr) bleibt bestehen.

An der Hintertür der Bücherei Hemmingen – gegenüber von der Zahnarztpraxis Dr. Vogt / Dr. Lindemann – können Medien abgegeben oder entgegengenommen werden. In der Bücherei Arnum geschieht die Medienannahme und -abgabe an der Haupteingangstür – um vorige Benachrichtigung wird gebeten!

Terminvereinbarungen und Rückfragen bitte unter:

– Bücherei im Rathaus:

Tel. (0511) 4103-280, E-Mail: [Buecherei@stadthemmingen.de](mailto:Buecherei@stadthemmingen.de)

– Bücherei Arnum:

Tel. (0 51 01) 9 27 77, E-Mail: [Buecherei-arnum@stadthemmingen.de](mailto:Buecherei-arnum@stadthemmingen.de)

Verlässliche Informationen über den aktuellen Stand erhalten Sie über die Homepage der Stadt Hemmingen: [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) („Büchereien“) bzw. über die „rings um uns“ oder die „Leinenachrichten“.

#### Osterferien

Für beide Büchereien gelten die gewohnten Öffnungszeiten!

ABER: Am Donnerstag, 1. April bleiben beide Büchereien geschlossen!  
(Kein Aprilscherz!)

#### Ausstellungen

- „90 Jahre Horst Eckert alias Janosch“ (Schaufenster)
- „Frühlings- und Osterzeit“
- „Corona, Viren und unser Immunsystem“ (UG)

#### Buchpatenschaften

Wir danken Eva Ramuschkat für den sechsten und letzten Band „Kämpfen“ der Roman-Serie: „Min Kampf“ von Karl Ove Knausgard

#### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Die bessere Hälfte – Worauf wir uns mitten im Leben freuen können“ von Eckart v. Hirschhausen und Tobias Esch
- „Birna (Myanmar)“ Polyglott APA Guide
- „... dann bin ich auf den Baum geklettert! – Von Aufstieg, Mut und Wandel“ von Dirk Rossmann und Peter Käfferlein
- „Der deutsche Kolonialismus – Die verdrängten Verbrechen in Afrika, China und im Pazifik“ (Spiegel Geschichte 2/21)
- „Fettnäpfchenführer Vietnam – Wo der Büffel zwischen den Zeilen gras“ von Anemi Wick und David Frogier de Ponlevo
- „Heilung aus der Mitte – Werde der, der du bist“ Gespräche von Anne Devillard mit Rüdiger Dahlke, Rupert Sheldrake, Masaru Emoto, Hans-Peter Dürr, Ken Wilber ...
- „Lass los, was deine Seele belastet“ von Rita Pohle
- „Das Leben ist eine Öko-Baustelle“ von Christiane Paul
- „Der Mann, der die Mauer öffnete – Warum Oberstleutnant Harald Jäger den Befehl verweigerte und damit Weltgeschichte schrieb“ von Gerhard Haase-Hindenberg
- „Mit Buddha zu innerer Balance – Wie Sie aus der Achterbahn der Gefühle aussteigen“ von Marie Mannschatz
- „Tag für Tag leichter – Unsere Schlankheitsformel für Frauen“ von Marion Kiechle
- „Wir sind das Klima! – Wie wir unseren Planeten schon beim Frühstück retten können“ von Jonathan Foer
- „Wondrak für alle Lebenslagen“ von Janosch

Leseprobe:

„Herr Janosch, wie wird man ein ausgeglichener Mensch?“

„Nichts haben, nichts wollen, nichts wissen, nichts denken.“

Am besten setzt man sich dafür unter einen Baum.“

**Neu im Bestand: Romane**

- „Beim Leben meiner Mutter“ von Rowan Coleman
- „Berlin ... Endstation“ von Edgar Hilsenrath
- „Blind Date“ von Joy Fielding
- „Ikarien“ von Uwe Timm
- „Kranichland“ von Anja Baumheier
- „NSA“ von Andreas Eschbach
- „Solange du atmest“ von Joy Fielding
- „Das zweite Schwert – Eine Maigeschichte“ von Peter Handke

**Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher**

- „Black\*out“, „Hide\*out“, „Time\*out“ – Trilogie von Andreas Eschbach  
Zukunftsthiller über eine Art Matrix
- „Heute nicht“ von Timon und Julian Meyer
- „Lucky Luke“ Bd. 100 <Die Ursprünge>  
Sonderausgabe zum 75. Geburtstag des beliebten Comic-Cowboys mit den ersten beiden Geschichten: „Arizona 1880“ und „Die Goldmine von Dick Dagger“
- „Tim, Knolle Murphy u.a. Katastrophen“ von Eoin Colfer

**Neu im Bestand: CDs & Hörbücher**

- „Der Klabauterkrieg“ von Kai Meyer  
Die Vorgeschichte zum Bestseller: „Die Wellenläufer“
- „Mutmacher-Reisen – Meditationen, die Mädchen stark machen“ von Jennie Appel
- „Die Teufelskicker – Titel, Tore, Teamgeist!“ (Mehrere Folgen!)
- „Die Welle“ – Original-Hörspiel zum Film von Dennis Gansel nach dem Bestseller von Morton Rhue

**Senioren-Info-Ecke****Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

**Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.**

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. **(05 11) 41 03-286** oder **E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de**.

**Einkaufsdienste in Hemmingen**

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (05 11) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 (info@nhn-hemmingen.de) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 (einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

**Sonstiges****Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule e.V. Hemmingen****Einladung zur Mitgliederversammlung am Montag, 26. April 2021**

Am Montag, 26. April 2021, um 19.00 Uhr führt der Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule e.V. (KGS Hemmingen) seine jährliche Mitgliederversammlung durch. Alle Mitglieder und Interessierte sind hierzu herzlich eingeladen. Veranstaltungsort ist die KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4, der Raum ist vor Ort ausgeschildert.

**!!! Achtung – Anmeldung erforderlich !!!**



## Kanzlei Gutenbergstraße

- **Frank Krause-Dommnich-Meerheimb** Rechtsanwalt
- **Holger Landefeld** Rechtsanwalt
- **Andreas Wollweber** Rechtsanwalt

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

**Ihr Recht auf gutem Weg!**

**Heilpraktiker**

### Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnumer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de



**HIR**  
**HEIKE ROKAHR**  
Heilpraktikerin für  
Psychotherapie

Psychotherapie & Paartherapie

Hypnose zur Raucherentwöhnung,  
Gewichtsreduktion und  
Entspannung

Informieren Sie sich kostenfrei  
und unverbindlich.

05101 4200  
kontakt@rokahr-psychotherapie.de  
www.rokahr-psychotherapie.de

### Frisches und natürliches Aussehen durch Unterspritzung mit Hyaluronsäure



Hyaluronsäure glättet durch Feuchtigkeit  
und Volumen feine bis tiefe Falten und  
sorgt für einen sofortigen natürlichen Look.

**Beratung und Behandlung in der**

**Naturheilpraxis Isabella Söcker**  
Arnumer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38  
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de



**Systemische Familientherapeutin**  
Klientenzentrierte  
Gesprächstherapie nach Rogers  
Verhaltenstherapie nach Ellis


Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

**www.silviarichter-psychotherapie.de**

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 14.04.2021**

**25 Jahre**

**Physiotherapie Kai Hollstein**

Zum Praxisjubiläum  
am 1. April 2021 und zur bestanden  
Prüfung „Manuelle Therapie“  
gratulieren Dir ganz  lich  
Deine Familie und Freunde



**Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH**  
www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94  
gollmerbaugeschaeft@t-online.de

**Fachanwältin für Verkehrsrecht  
Rechtsanwältin**

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
T 0511 326336, F 0511 363861

**Tischlerei** Fa. Martina Göke  
Restaurierungen Meisterbetrieb  
Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91  
Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155  
Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen



**Verglasungen jeder Art  
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

*Sie möchten modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

**MOMM**

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

 0511/ 41 20 13

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA [www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

Aus organisatorischen Gründen ist für die Teilnahme eine vorhergehende Anmeldung notwendig. Bitte senden Sie uns eine E-Mail an: kontakt@foerdereverein.cfg.schule.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung vom 6. Juli 2020
3. Bericht über die in 2020 unterstützten Fördermaßnahmen
4. Mitgliederentwicklung
5. Bericht zur Finanzlage des Vereins und zur Kassenprüfung
6. Entlastung des Vorstands für das abgelaufene Geschäftsjahr
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes

Inga Zaccharias, 1. Vorsitzende

**Jan Dingeldey will Hemmingens  
Bürgermeister werden**



**34-jähriger Familienvater aus Arnum  
einstimmig von Vorstand  
und Fraktion nominiert**

Jan Dingeldey, Regionsabgeordneter und Ratsherr der Stadt Hemmingen, will Hemmingens neuer Bürgermeister werden. Von seiner Partei vor Ort hat der Christdemokrat dafür die volle Unterstützung erhalten: Einstimmig wurde der 34-jährige Jurist in einer digitalen Sitzung der Vorstands- und Fraktionsmitglieder am 1. März 2021 zum Bürgermeisterkandidaten der Hemminger Union nominiert. Dies gab die Partei am 12. März 2021, also genau sechs Monate vor der Kommunalwahl, bekannt.

„Wir haben uns über seine Entscheidung zu kandidieren sehr gefreut.“ erklärt CDU-Vorsitzende Barbara Konze. „Jan Dingeldey bringt eine Vielzahl an Eigenschaften und Kompetenzen mit, die wir uns von einem Bürgermeisterkandidaten wünschen.“ Darüber hinaus sind die Christdemokraten überzeugt, dass Dingeldey aufgrund seiner beruflichen und politischen Erfahrung in der Lage ist, die Verwaltung zu führen und neue Impulse zu setzen.

Fraktionsvorsitzender Ulf Konze ergänzt: „Wir sind überzeugt, dass er als Bürgermeister sowohl die ‚großen‘ Themen unserer Stadt aktiv gestalten wird, sich aber auch für die vermeintlich ‚kleinen‘ Dinge, die die Menschen beschäftigen, nicht zu schade sein wird. Jan Dingeldey ist ein ‚Kümmerer‘ im besten Sinne des Wortes, so habe ich ihn in den vergangenen 14 Jahren als Ratsherr kennengelernt!“

Jan Dingeldey ist Jahrgang 1986, verheiratet, hat eine einjährige Tochter und wohnt beinahe sein ganzes Leben lang schon in Hemmingen. Er hat hier die Grund- und weiterführende Schule besucht. Nach seinem Studium der Rechtswissenschaft arbeitet er als Rechtsanwalt bei einer international tätigen Rechtsanwaltskanzlei in Hannover. Seit 2007 ist er Ratsherr der Stadt Hemmingen und zudem seit fast 10 Jahren Mitglied der Regionsversammlung. „Sowohl mit den kommunalen Belangen unserer Stadt als auch den Themen, die die Region Hannover betreffen, ist er bestens vertraut.“ konstatiert der Fraktionsvorsitzende Konze.

Jan Dingeldey selbst erklärt, dass er richtig Lust habe, „seine Heimat zu gestalten. „Hemmingen ist eine tolle Stadt, ich kenne mich hier aus und weiß, um welche Themen es in Zukunft geht“, so Dingeldey. Als Beispiel nennt er eine moderne und ortsgerechte Weiterentwicklung der Orte für Jung und Alt, ein verbessertes Stadtbild und einen größeren Wohlfühlfaktor. Ebenso will Dingeldey dem Umwelt- und Klimaschutz einen noch größeren Stellenwert einräumen. Er plant, Hemmingen bis zum Jahr 2035 klimaneutral umzugestalten. Außerdem, so Dingeldey, müsse die Stadt die Digitalisierung noch stärker vorantreiben.

Für den Bereich der Bildung und Betreuung von Kindern und Jugendlichen ist es aus Sicht von Dingeldey notwendig, die besten Voraussetzungen für eine gute, flexible Betreuung und für ein schulisches Lernen zur Verfügung zu stellen. „Als Bürgermeister muss man Kümmerer, Moderator und Entwickler sein“, so Dingeldey. Die hierfür erforderlichen Eigenschaften bringe er mit.

Die Mitglieder der CDU wurden über die Nominierung von Jan Dingeldey vorab informiert. „Sobald wir ohne größere Erschwernisse eine Mitgliederversammlung in Präsenz durchführen können, wird er bei unseren Parteifreunden persönlich um Unterstützung und Zustimmung werben.“ teilt die Vorsitzende Konze mit. Bis dahin steht er nicht nur für Einzelgespräche zur Verfügung. Kennenlernen kann man ihn auch über seine Homepage [www.jan-dingeldey.de](http://www.jan-dingeldey.de), auf der ein Vorstellungsvideo und Informationen über seine Person aufrufbar sind. Marschroute und Ziel sind für die Chefin der Hemminger Christdemokraten klar: „Wir möchten am 12. September 2021 die Bürgermeisterwahl gewinnen und zugleich stärkste Kraft im Rat werden!“

Bildquelle: CDU Hemmingen

## ARNUM

## DRK-Ortsverein Arnum

## Blutspenden in 2021

Der DRK-Ortsverein Arnum lädt wieder herzlich zur Blutspende am Mittwoch, dem **7. April 2021, von 15.00 – 19.00 Uhr** in die Wäldchenschule Arnum ein. Die beiden nächsten Termine sind für den **11. August und 20. Oktober 2021** geplant. Aus gegebenen Anlass darf unser Buffet leider nicht angeboten werden. Ersatzweise bekommt jeder Spender ein Lunchpaket. Jeder Erstspender erhält am 7. April 2021 wieder einen Tankgutschein.

Das Team des DRK-OV Arnum freut sich auf Sie.

## – WICHTIG!

**Zur Zeit fallen** beim DRK-Ortsverein Arnum wegen der Corona Pandemie **aus: Gymnastik für Seniorinnen, Wassergymnastik, Bridge**

Die Räume für Bridge und Gymnastik und das Buntebad sind geschlossen. Sollte es wieder losgehen, gibt es neue Informationen.

## TERMINE UND ANGEBOTE

## – Gymnastik für Seniorinnen

Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr,  
bis auf weiteres in der Turnhalle am Klapperweg  
Leitung u. Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10

## – Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstag **von 9.15 bis 10.00 Uhr**  
Für max. 15 Damen und die Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Telefon (01 74) 3 90 46 20

## – Bridge

**NEUE ZEIT: Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr**  
Neuer Treffpunkt: Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen (AWO)  
in Arnum, Göttinger Straße 65.

## – Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Telefon (05 11) 41 64 42

## – Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (05 11) 41 64 42

## – Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

## – Monatliche Mitgliedertreffen

fallen wegen Corona bis auf weiteres aus.

### Die Chorgemeinschaft Arnum gratuliert Chorleiterin Svitlana Pysmenna herzlich zum 15-jährigen Chorjubiläum!

Unter normalen Umständen hätte die Chorgemeinschaft Arnum im April einen Grund zum Feiern gehabt, denn seit 2006 bilden die Sängerinnen mit Chorleiterin Svitlana Pysmenna eine musikalische Einheit.

Die Sängerinnen wollten ein Konzert ausrichten, Kuchen backen und einen schönen Nachmittag zusammen verbringen. Das 15-jährige Jubiläum eben gebührend feiern, aber ein mittlerweile auch noch mehrfach mutiertes Stachelbiest namens Corona durchkreuzte alle Pläne und hat die Sängerinnen seit nunmehr über einem Jahr zum Schweigen gebracht. Kuchen essen wir mittlerweile allein beim Telefonieren mit Familie und Freunden im Wintergarten, gesungen wird in der Küche unter den skeptischen und befremdlichen Blicken vorbeigehender Nachbarn (Fenster zu beim Rouladen anbraten! Man sollte sich nicht lauthals an Adele oder Lady Gaga versuchen, da kann man nur verlieren...) und an unterhaltsame, gesellige Nachmittage mit dem Chor ist noch lange nicht zu denken. Gerade deswegen aber wollen wir den Fokus auf 15 Jahre gemeinsame und überaus erfolgreiche Chorarbeit setzen, die uns Freude gemacht, gelegentlich Geduld abverlangt und auf jeden Fall spannende und überraschende Ergebnisse gebracht hat. Wir haben viel gelernt, Synkopen wieder und wieder geübt, solange bis es einigermaßen passte, den Unterschied zwischen Oktave und Sekunde erkannt und begriffen, dass mezzoforte eben nicht der Urschrei ist.

Kurz: Wir haben unseren Horizont erweitert, was nie schaden kann, neue Sprachen probiert und französisch, italienisch und ukrainisch (geht doch...) gesungen und neue Sachen ausprobiert. Der Musiksaal in der Wäldchenschule mit Blick auf die Felder (Sonnenblumen und Grünkohl im Wechsel je nach Jahreszeit) war Donnerstagsabends unser fester

**GRAMANN**  **AHRBERG**  
Hannöversche Landschlachtereiereste Meisterqualität seit 1896

## OSTERANGEBOTE VOM 29.03. - 10.04.2021

schon ab  
Dienstag  
geöffnet

Beste Fleisch- und Wurst-  
qualität aus der Region.

<b>Schweineschnitzel</b> aus der Oberschale	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Nackensteaks</b> natur oder lecker mariniert	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Lammkeule</b> perfekt für das Osterfest	100 g	<b>1,59 €</b>
<b>Rinderfilet</b> das beste Stück vom Rind deutsche Spitzenqualität	100 g	<b>4,79 €</b>
<b>Bouillonwürstchen</b> hergestellt nach traditioneller Rezeptur frisch oder geräuchert	Stück   5 Stück	<b>1,20 €</b> <b>5,50 €</b>
<b>Bratwurstvielfalt</b> Käse-, Gyros-, Bärlauch- oder klassische Grillbratwurst	5er-Paket   2 Pakete	<b>3,99 €</b> <b>7,50 €</b>
<b>Frischwurstaufschnitt</b> Mortadella mit oder ohne Pistazien, Champignon- und Paprikapastete	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>Eiersalat</b> mit besten Zutaten	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Fleischsalat</b> traditionell hausgemacht	100 g	<b>1,09 €</b>

WERKVERKAUF

www.gramann-ahrberg.de

Ludwig-Erhard-Straße 25

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Wir sind auch an  
den (F)Eiertagen...



...rund um die Uhr  
für Sie im Einsatz!



**Klaunenberg**  
GmbH  
**Rohr- und  
Kanalservice**

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

Zentrale  
Hannover:

Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
☎ 05 11 / 82 79 89

Niederlassung  
Braunschweig:

Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
☎ 05 31 / 234 46 84

www.ist-dein-rohr-frei.de



Anlaufpunkt, um abzuschalten von einem stressigen Arbeitstag oder um dem täglichen Alltagsgrau für einen Moment zu entfliehen. Svitlana verstand es, uns mit teils trockenem Humor und der nötigen Strenge (wenn die Glucke spricht, schweigen die Küken...) durch schwierige und leichte Partituren zu lenken. Als diplomierte Musikerin, Dirigentin, Chormeisterin und später auch Dozentin an einer Musikhochschule konnte sie uns in allen Bereichen kompetent reichlich Wissen vermitteln, was uns einen ganz neuen Blick auf diverse Musikstücke erlaubte und uns mutiger werden ließ.

Wir haben uns gemeinsam ein Repertoire aus klassischer Musik, Jazz, Pop, Musical und verschiedenen anderen Genres erarbeitet und viele erfolgreiche Veranstaltungen miteinander organisiert, wie das alljährliche große Weihnachtskonzert in der stets voll besetzten Arnummer Friedenskirche, das Singen auf dem Hemminger Weihnachtsmarkt oder bei der Kirchweih in Arnum, sowie das alle zwei Jahre stattfindende Treffen der Hemminger Chöre und diverse andere Auftritte in unserer Gemeinde oder in Hannover. Svitlana schaffte es, uns zu beruhigen und uns die nötige Sicherheit zu geben, wenn bei der Generalprobe kurzfristig die Nerven blank lagen.

Danke, liebe Svitlana! Wir alle hoffen darauf, dass das Stachelbiest irgendwann verschwindet. Es ist ja leider sehr anhänglich und fühlt sich wohl bei uns. Deswegen und auch weil wir Aerosole ausstoßen beim Singen und spucken wie die Lamas, werden wir wohl noch länger stumm oder auch lauter allein vor uns hin summen.

Aber immerhin: Wir bleiben am Ball. Und in ferner Zukunft, spätestens, wenn wir wie die Mettigeln mit mehreren Nadeln traktiert wurden, es sicher ist, dass wir keine Viren mehr weitergeben und die Inzidenzen nicht mehr beunruhigend hoch sind, wirst Du uns wieder durch die Partituren führen. Wir werden uns wieder treffen am Donnerstag in der Schule, lachen, Pläne schmieden und zusammen singen...

**Alles Liebe zu Deinem 15-jährigen Jubiläum, wir denken an Dich, Deine Chorgemeinschaft Arnum.**

Barbara Freitag



## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)

### Onlineangebote der Sportlichen Vereinigung Arnum

Die Corona-Pandemie und der erneute Lockdown auch im Bereich des Amateursports zwingen auch uns dazu, neue Wege zu gehen, um gemeinsam trotzdem weiter Sport treiben zu können. Mehr und mehr Trainerinnen und Trainer machen deshalb Online-Angebote über Zoom. Wir haben hier alle unsere derzeitigen „digitalen Sportangebote“ zusammengestellt:

### Kursangebote aus der Sparte Gesundheitssport für Mitglieder und Nichtmitglieder

- FIT IN DEN FRÜHLING:  
montags von 17.00 bis 18.00 Uhr,  
Anmeldung bei Nadine Friederici, Telefon: (01 77) 3 19 41 44
- STRETCH & RELAX:  
montags von 18.00 bis 19.00 Uhr,  
Anmeldung bei Nadine Friederici, Telefon: (01 77) 3 19 41 44
- YOGA:  
mittwochs und freitags ab 19.00 Uhr,  
Anmeldung bei Daniela Paulsen, Telefon: (0151) 40 71 05 74
- DAILY FITNESS:  
dienstags von 10.00 bis 11.00 Uhr,  
Anmeldung bei Karsten Kassebeer, Telefon: (0171) 195 38 62
- FUNCTIONAL FITNESS:  
freitags von 17.30 bis 19.00 Uhr,  
Anmeldung bei Karsten Kassebeer, Telefon: (0171) 195 38 62

### Digitale Angebote der Sparten

Die Turnsparte der SV Arnum bietet Sport für alle Senioren des Vereins online an. Das Angebot findet donnerstags, von 10.00 bis 11.00 Uhr statt. Interessierte können sich per E-Mail bei Spartenleiterin Christine Harrenga-Reese melden unter [chris.harrenga-reese@web.de](mailto:chris.harrenga-reese@web.de) oder telefonisch bei Karsten Kassebeer unter (0171) 195 38 62.

### Fitness für alle Turnkids

dienstags ab 16.00 Uhr mit Celina,  
Anmeldung unter (0176) 45 22 9126

### Hobbyturnen

- WETTKAMPFGRUPPE  
montags und freitags von 17.00 bis 18.30 Uhr mit Pauline,  
Anmeldung unter (0173) 8 66 48 57
- TURN MINIS  
montags 16.00 bis 16.45 Uhr  
mit Sabine, Anmeldung unter (0177) 420 98 88  
und Chiara, Anmeldung unter (0176) 43 39 63 54

### Gymnastik und Tanz

- BAMBINIS 3 BIS 6 JAHRE  
mittwochs ab 15.30 Uhr  
mit Elif, Anmeldung: [elifguelyildiz@web.de](mailto:elifguelyildiz@web.de)  
und Nina, Anmeldung: [nina.eichwald@t-online.de](mailto:nina.eichwald@t-online.de)
- 1. BIS 4. SCHULJAHR  
freitags, ab 15.40 Uhr  
mit Elif, Anmeldung: [elifguelyildiz@web.de](mailto:elifguelyildiz@web.de)  
und Laura, Anmeldung: [laurahill@t-online.de](mailto:laurahill@t-online.de)
- AB 5. SCHULJAHR  
freitags, 15.00 bis 15.30 Uhr  
ebenfalls mit Elif, Anmeldung: [elifguelyildiz@web.de](mailto:elifguelyildiz@web.de)  
und Laura, Anmeldung: [laurahill@t-online.de](mailto:laurahill@t-online.de)

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK Hemmingen

Unser Standardprogramm findet auch bis Mitte April nicht statt. Alle unsere diesbezüglichen Termine sind ausgesetzt. (Ob und in welchem Umfang in den kommenden Wochen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie Lockerungen erfolgen, ist noch nicht absehbar.)

### Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen!

Hierzu gehören **Zuwendungen und Helfen**. Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können. Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung (ggf. auch für Spaziergänge, Gespräche u. a.).

*Die Chorgemeinschaft Arnum wünscht  
allen Mitgliedern, Freunden und Nachbarn  
fröhliche und gesegnete Ostertage mit  
hoffentlich viel warmer Frühlingssonne,  
vielen leckeren Ostereiern und  
bunten Blumen...*



*Unterm Baum im grünen Gras  
sitzt ein kleiner Osterhäs!  
Putzt den Bart und spitzt das Ohr,  
macht ein Männchen, guckt hervor.  
Springt dann fort mit einem Satz  
und ein kleiner, frecher Spatz  
schaut jetzt nach, was denn dort sei.  
Und was ist 's? Ein Osterei!  
(Emanuel Geibel)*



*Liebe Grüße an alle und bleibt vor allem gesund!*

Einfach bei Britta Hoge unter Telefon-Nr. (05 11) 760 83 13 anrufen oder eine E-Mail an [brittahoge.mut@gmail.com](mailto:brittahoge.mut@gmail.com) senden.

#### Nächsten Blutspende-Termin ist am Mittwoch, 5. Mai 2021

Unabhängig hiervon möchten wir bereits auf unseren nächsten Blutspende-Termin hinweisen, der am Mittwoch, 5. Mai 2021, um 15.30 bis 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen-Westerfeld stattfindet.

Unser **Standardprogramm** und somit folgende Veranstaltungen hoffen wir bald wieder anbieten zu können:

- Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus (dienstags und donnerstags)
- Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus (donnerstags)
- „Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus (dienstags)
- Bewegungsangebote für Seniorinnen und Senioren (Spaziergang jeweils erster Mittwoch im Monat)
- Qi Gong im Bürgersaal Rathaus (14-tägig)
- Selbsthilfegruppe „Epilepsie“ im Bürgersaal Rathaus (einmal monatlich)
- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (donnerstags)

#### SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)

SPARTE JUDO

#### Erstes Online-Treffen

Am 20. Februar 2021 war es nach langer Zeit endlich soweit, sich ein erstes Mal wieder sehen zu können. Zeitlich konnten es 8 Mitglieder einrichten, sich online zu treffen und Neuigkeiten auszutauschen. Von der Spartenleitung wurde unter anderem berichtet, dass auch schon eine erste Testübertragung aus der Turnhalle (Dojo) erfolgreich stattgefunden hat. Hiermit sollten die Voraussetzungen geprüft werden, um die Abnahme von Gürtelprüfungen ohne Anwesenheit eines Prüfers vor Ort in dieser noch andauernden Corona-Zeit zu gewährleisten. Denn insbesondere in der Kinder-/Schüler-Gruppe können dann hier zeitnah nach dem erneuten Trainingsstart Prüfungen abgenommen werden. Auch die Trainer werden bis auf weiteres erst einmal für ihre Planungen und Besprechungen nun dieses Medium nutzen.



Alle Teilnehmer dieser ersten Judo-Online-Runde waren sich einig, dass dies in dieser Zeit eine tolle Sache ist und in 14 Tagen wieder stattfinden sollte. Ggf. auch noch weiterhin solange kein Treffen im Dojo möglich ist, um die persönlichen Kontakte so zu pflegen.

Bernd-Axel Schimmel

Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

## WILKENBURG

### SV Wilkenburg

#### Mehrzweckhalle Wilkenburg erstrahlt in neuem Glanz

Mächtig stolz waren die Sportlerinnen und Sportler des SV Wilkenburg, als im Oktober 2000 endlich die lang ersehnte Mehrzweckhalle an der Alten Dorfstraße eingeweiht werden konnte. Jahrelang hatten die Vereinsmitglieder um ihre Halle gekämpft, wurden jedoch immer wieder verdrängt. Erst im Jahre 2000 war es dann soweit und die neu errichtete Mehrzweckhalle konnte endlich in Besitz genommen werden.

Inzwischen plant der Verein, der Halle mit der Hilfe seiner Mitglieder zu neuem Glanz zu verhelfen. Der erste Schritt ist bereits getan, aber das Vorhaben ist noch lange nicht beendet. Im Dezember des gerade vergangenen Jahres wurden die Halle und auch der Fitnessbereich im oberen Stockwerk mit großzügiger finanzieller Unterstützung der Lotto-Sport-Stiftung und tatkräftiger Eigenleistung der Vereinsmitglieder von der Firma Sportbodenbau Möller GmbH aus Horn Bad Meinberg – sogar Corona-konform – grundgereinigt. Auf die Mitglieder entfiel dabei als Eigenleistung das Absaugen der Teppiche an den Wänden. Die nächsten Aktionen sind ebenfalls bereits in der Vorbereitung, da die an der Grundreinigung Beteiligten inzwischen auf den Geschmack gekommen



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.Specht-Gartenbau.de

### Raumausstattung Hartmut Juschke

---



**RAUMAUSSATTEURMEISTER**  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



**SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:**

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice

### Stellenmarkt

**Haushaltshilfe in Hiddestorf gesucht**, für Haus und Gästewohnung mindestens 6 Std./Woche ☎ (01 52) 56 36 94 05, [pape@pape-kost.de](mailto:pape@pape-kost.de)  
**Haushaltshilfe in Arnum gesucht**, 5 bis 6 Std. pro Woche vormittags ☎ (0 51 01) 92 53 14

**Fleißiger Gärtner sucht Arbeit.** ☎ (05 11) 42 12 52

**Bäckerei Bazdaras in Hiddestorf sucht  
freundliche Verkäuferin (m/w/d) ca. 35 Std./Woche,  
zu sofort oder später. Telefon (0 51 01) 1 24 53**



**FEDERLEICHT**

KIEFERORTHOPÄDIE

## Lächelaktivistin gesucht!

ZFA (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

- ✓ harmonisches Team und nette Patienten
- ✓ großzügige Gehalts- und Urlaubsregelung
- ✓ super moderne Praxis mit Weiterbildungsmöglichkeit

KFO Vorkenntnisse nicht nötig, wir arbeiten Sie ein.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:  
[info@federleicht-kfo.de](mailto:info@federleicht-kfo.de)

**Federleicht  
Kieferorthopädie**  
Rathausplatz 12  
30966 Hemmingen

[www.federleicht-kfo.de](http://www.federleicht-kfo.de)  
**Telefon: 0511-41041333**

**Klaus Frankenstein**

Dienstleistungen rund  
um Haus und Garten

0511 425733  
0170 8858809



**carsten schirmer**  
Malermeister  
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Gutenbergstraße 6  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
www.malermester-schirmer.de  
info@malermester-schirmer.de

### Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



**Wir erledigen für Sie (fast) alles.**

☎ (05 11) 41 42 85

### Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ... ) Fa. SIGOSCH

### Anhänger-Verleih ab 25,- Euro/Tag

**Schottmann** 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3  
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



### Fernseh-Schwager.de · Tel. (0 51 09) 5 23 23

### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

www.PCDIENST-HEMMINGEN.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

PC Reparatur – Virenbeseitigung – Beschaffung – Internet  
Digitalisierung von VHS, Dias, Schallplatten, Kassetten usw.

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klungebiel.de

sind. So soll die Halle demnächst innen komplett gereinigt und gestrichen und anschließend auch von außen gereinigt werden, bevor es an die Pflege der Außenanlage geht.

Das bisherige Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen und die Halle sieht schon fast aus wie neu. Jetzt warten alle Beteiligten auf das Ende der Corona-Pandemie und darauf, dass endlich wieder in der Halle Sport getrieben werden kann. Außerdem plant der Verein, im Sommer endlich wieder Fußball-Kinder- und -Jugendmannschaften mit der neuen Spielart „Funino“ – dem Kinderfußball der Zukunft mit Minitoren – aufzubauen.

*Der Hallenboden in der Mehrzweckhalle Wilkenburg ist bereits griffig, die Sportlerinnen und Sportler des SV Wilkenburg hoffentlich auch bald wieder.*

Foto: Andreas Heine



### Bundeskanzlerin Angela Merkel erhält Post vom SV Wilkenburg

Über ein Paket der neu gegründeten Ballettsparte des SV Wilkenburg dürfte sich Bundeskanzlerin Angela Merkel vor zwei Wochen gefreut haben. Allerdings war der Verein sicherlich nicht der einzige Absender in Richtung Berlin, sondern zahlreiche Tanz- und Ballettschulen aus der gesamten Bundesrepublik werden ebenfalls ein Paket in die Bundeshauptstadt geschickt haben.

Genau vor zwei Wochen, am 17. März jährte sich die erstmalige Schließung, u. a. von Tanz- und Ballettschulen, aufgrund der Pandemie. Seit diesem Zeitpunkt stehen sämtliche Ton- und Lichtanlagen in den Tanz- und Ballettschulen still, seit November 2020 ist das Tanzgewerbe mehr als eingeschränkt und die komplette Branche kämpft ums Überleben. Tausende von Existenzen und Arbeitsplätzen sind in Gefahr. Dass Tanzen und Tanzunterricht durchaus hygienekonform möglich sind, haben die Tanzschulen, Tanzschaffenden und Bildungseinrichtungen für künstlerischen Tanz bereits im Frühjahr 2020 bewiesen. Tanzunterrichtsstätten sind keine Pandemietreiber, sondern stattdessen Teil der Lösung. Sie bewegen Menschen und schützen sie so vor Langzeitschäden.

Mit dieser Aktion sollte medienwirksam und konzentriert auf die momentane Situation der Tanzschulen, Tanzschaffenden und Bildungseinrichtungen für künstlerischen Tanz in Deutschland aufmerksam gemacht werden. Auch die Ballettsparte des SV Wilkenburg wollte sich der Problematik nicht verschließen und hat deshalb ihren Beitrag zu der bundesweiten Aktion geleistet. Jedes der im Bundeskanzleramt hoffentlich zahlreich eingegangenen Pakete – auch das aus Wilkenburg – enthielt einen benutzten Tanzschuh und einen Nagel. Der zweite Schuh verblieb bei den Absendern in der inständigen Hoffnung, dass sie ihre Tanzschuhe nicht an den Nagel hängen müssen.

Jetzt hoffen die Mitglieder der Wilkenburger Ballettsparte immer noch gespannt auf eine Rückmeldung der Kanzlerin.

*Über den Ballettschuh und den beigefügten handgeschriebenen Brief von der Ballettsparte des SV Wilkenburg dürfte sich Bundeskanzlerin Angela Merkel vor zwei Wochen gefreut haben.*

Foto: Bettina Pinna



### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

**Unser Standardprogramm findet im Moment nicht statt – alle unsere diesbezüglichen Termine sind ausgesetzt**

Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen! Hierzu gehören Zuwendungen und Helfen. Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können. Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung.

Einfach bei Britta Hoge unter Telefon-Nummer (05 11) 7 60 83 13 anrufen oder eine E-Mail an brittahoge.mut@gmail.com senden.

**Unser Standardprogramm hoffen wir so bald wie möglich wieder anbieten zu können:**

- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (donnerstags)



Verkauf  
 Vermietung  
 Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkenntnis



**BARTELT Immobilien**

2 x in Ihrer Nähe    Büro Pattensen    ☎ 05101 91 53 53  
 Büro Hannover    ☎ 0511 123 139 88

[WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE)

**Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH**



**Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen    Tel (0511) 41 11 70  
 eMail HemVerG@t-online.de    Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien



**Unsere Garantie!**  
 100% Leistung zum Festpreis-Honorar nur für Verkäufer!

Unabhängig vom erzielten Kaufpreis Ihrer Immobilie!  
 Das Honorar ist erst zahlbar mit Erhalt des Kaufpreises!

**Wann dürfen wir Ihre Immobilie verkaufen?**

Zum Beispiel:	Apartment/ETW bis 50 m <sup>2</sup> 3.750 €	Einfamilienhaus bis 110 m <sup>2</sup> 5.850 €
---------------	---	--

Alle Festpreis-Honorare verstehen sich inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer

**0177. 356 78 50    0511. 875 92 12**  
[www.vera-thiel.de](http://www.vera-thiel.de)

**Ankauf / Verkauf**

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)    ☎ (05 11) 32 82 69

**Gut erhaltenes 24er-Jugendrad, 95,- Euro**    ☎ (05 11) 42 49 21

**4 Sommerreifen ContiSportContact<sup>5</sup> – 235 / 50 R 18 V 101 V – ohne Felgen – (Neupreis ~ 600,- €, 1 Saison gelaufen / 5.200 km) für 100,- € zu verkaufen.**    ☎ (0 15 75) 7 93 30 73

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
 Wohnmobilcenter Am Wasserturm



### IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?



Tanja Mau-Busch  
 Büro: 0511 132 229 30  
 Mobil: 0176 20036827  
 E-Mail:  
[busch@volgmannpartner.de](mailto:busch@volgmannpartner.de)

Rathausplatz 5  
 30966 Hemmingen

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an [Busch@volgmannpartner.de](mailto:Busch@volgmannpartner.de).

**Für eine Familie suche ich ein Grundstück, ein EFH jüngeren oder älteren Baujahrs, ggf. sogar einen Resthof.**

Ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme.  
 Bleiben Sie gesund.

Ihre Tanja Mau-Busch

Ihr Ansprechpartner für Wohnungseigentums- und Mietverwaltung sowie beim Verkauf Ihrer Immobilie.



### Immobilienervice

Yvonne Pannewitz

05 11 / 41 06 23 22  
 01 63 / 8 63 31 85

Göttinger Landstraße 26 a  
 30966 Hemmingen

[Immobilienervice.Pannewitz@gmx.de](mailto:Immobilienervice.Pannewitz@gmx.de)

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Verkaufen Sie mir Ihr Haus bzw. Garage nach anerkanntem Gutachten** und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

**Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63**

**Architekt sucht für sich Einfamilienhaus in Westerfeld.** Gern auch sanierungsbedürftig. Wir freuen uns.

E-Mail [schoenwohnen-2021@t-online.de](mailto:schoenwohnen-2021@t-online.de), Mobil (0176) 64 80 60 33

**Freundliche, umgängliche und hilfsbereite Familie (2 Kinder) sucht ein Haus mit Garten**, auch zu späterem Einzugsstermin. Wir freuen uns ebenso über Tipps ☺ ☎ (05 11) 54 61 47 67

**Suche Haus oder Grundstück in Hemmingen und Umgebung zum Kaufen.** Bitte alles anbieten egal in welchem Zustand. ☎ (0178) 6 76 76 30

Wir suchen ein **Haus / Wohnung in Alt-Ricklingen / Ricklingen / Hemmingen-Westerfeld (ab 90 m<sup>2</sup> / bis 500.000 Euro).**

Wenn Sie vorhaben Ihr Zuhause in neue Hände zu übergeben, würden wir uns sehr über Ihren Anruf freuen. ☎ (01 77) 4 14 79 85

### Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Arnum, 2-ZKB**, Balkon, Duschbad m. Fenster, Keller, renoviert, 2. OG, ca. 53 m<sup>2</sup>, 350,00 Euro + NK/MS ab 01.06.2021 ☎ (0 51 01) 58 63 50

### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
[www.3-klang.de](http://www.3-klang.de) · Telefon (05 11) 2 34 56 86

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**



# Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907



**MENERT**  
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg  
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

## Fruchthaus Förster

***Frische Ostern!***

***Deutscher Spargel***

***Grüner Spargel a. Spanien***

***Erdbeeren & Rhabarber***

***Neue Kartoffeln a. Zypern***

***Pfälzer Salate, Radies,***

***Gurken u. Aroma Tomaten***

***Blumenkohl & Romanesco***

***Brokkoli, Zucchini & Bohnen***

***Kräuterseitlinge & Shi Take***

Frei Haus  
Lieferung  
für Senioren

Wilkenburger Str. 2  
OT Arnum  
Tel.: 05101 990663



Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Tore · Türen · Zargen · Antriebe

[ankə dœllə]  
Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

Anke Dölle  
Akademische Sprachtherapeutin

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (0511) 412 812

# Neue schöne Bäder, gibt es von uns!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687
Fax 05101.4532

Ganz nah, statt *www* – *welt weit weg!*

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER

# Bernd Filax

Telefon (0 51 01) 52 71



## Rolladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei  
und unverbindlich vor Ort!**

Herstellung von:  
Rollladen / Rolllstore  
Außenjalousien  
Plissees / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15  
30966 Hemmingen  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)

Telefon 0511 – 84 374 10  
[hemmingen-sonnenschutz.de](mailto:hemmingen-sonnenschutz.de)